

Emertimi dhe Forma ligjore
NIPT -i
Adresa e Selise

Trans european energy BV sh.a

K42423007R

Bul.Zhan D'Ark, Kulla nr.3, Ap 2/1

Data e krijimit
Nr. i Regjistrit Tregetar

10/12/2004

32548

Veprimtaria Kryesore

Tregti me shumice e pakice nafte dhe gaz, Import-Export

PASQYRAT FINANCIARE

(Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit Nr.2 te Permiresuar dhe Ligjit Nr. 9228 Date 29.04.2004 Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare)

Viti 2016

Pasqyra Financiare jane individuale
Pasqyra Financiare jane te konsoliduara
Pasqyra Financiare jane te shprehura ne
Pasqyra Financiare jane te rumbullakosura ne

Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare

Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare

Nga
Deri

PO

TRANS EUROPEAN ENERGY B.V. Sh.A.
Bul. Zhan D'Ark, Kulla 3, Ap. n° 2/1
Tirane (Albania)
Tel: +355 4 236472-274520
Fax: +355 4 236472
K42423007R

20.03.2017

Pasqyra e Pozicionit Financiar (Balanci)

Nr	DETYRIMET DHE KAPITALI	2016	2015
▶	Detyrime afatshkurtra:	89,846,642	84,296,886
1	<i>Titujt e huamarrjes</i>		-
2	<i>Detyrime ndaj institucioneve të kredisë</i>		-
3	<i>Arkëtime në avancë për porosi</i>		-
4	<i>Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit</i>	48,762,783	37,068,152
5	<i>Dëftesa të pagueshme</i>		-
6	<i>Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit</i>		-
7	<i>Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>	8,035,614	-
8	<i>Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndetsore</i>	8,496,583	7,794,846
9	<i>Të pagueshme për detyrimet tatimore</i>	1,108,472	1,091,127
10	<i>Debitore dhe kreditore të tjera</i>	23,443,190	38,342,761
▶	Të pagueshme për shpenzime të konstatuara		-
▶	Të ardhura të shtyra		-
▶	Provizione		-
	Totali i Detyrimeve afatshkurtera	89,846,642	84,296,886
▶	Detyrime afatgjata:	42,042,000	42,042,000
1	<i>Titujt e huamarrjes</i>	42,042,000	42,042,000
2	<i>Detyrime ndaj institucioneve të kredisë</i>		-
3	<i>Arkëtimet në avancë për porosi</i>		-
4	<i>Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit</i>		-
5	<i>Dëftesa të pagueshme</i>		-
6	<i>Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit</i>		-
7	<i>Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		-
8	<i>Të tjera të pagueshme</i>		-
▶	Të pagueshme për shpenzime të konstatuara		-
▶	Të ardhura të shtyra		-
▶	Provizione:		-
1	<i>Provizione për pensionet</i>		-
2	<i>Provizione të tjera</i>		-
▶	Detyrime tatimore të shtyra		-
	Totali i Detyrimeve afatgjata	42,042,000	42,042,000
	DETYRIMET TOTALE	131,888,642	126,338,886
▶	Kapitali dhe Rezervat		-
▶	Kapitali i Nënshkruar		-
▶	Primi i lidhur me kapitalin	2,000,000	2,000,000
▶	Rezerva rivlerësimi		-
▶	Rezerva të tjera		-
1	<i>Rezerva ligjore</i>		-
2	<i>Rezerva statutore</i>		-
3	<i>Rezerva të tjera</i>		-
▶	Fitimi i pashpërndarë		-
▶	Fitim / Humbja e Vitit	815,780	815,780
	Totali i Kapitalit	1,184,220	1,184,220
	TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT	133,072,862	127,523,106

TRANS-EUROPEAN ENERGY B.V. S.A.
 Bul. Zheq d' Ark. Kulla B. Ap. n° 2/1
 Tirana (Albania)
 Tel./Fax (+355) 47 554172-7 4520
 NIP: K62 42 00010

Pasqyra e Pozicionit Financiar (Balanci)

Nr	A K T I V E T	2016	2015
	Aktivitet Afatshkurtra		-
	▶ Aktivitet monetare	12,685,182	12,679,994
	1 <i>Banka</i>	49,182	43,994
	2 <i>Arka</i>	12,636,000	12,636,000
	▶ Investime	-	-
	1 <i>Në tituj pronësie të njëjësive ekonomike brenda grupit</i>		-
	2 <i>Aksionet e veta</i>		-
	3 <i>Te tjera Financiare</i>		-
	▶ Të drejta të arkëtueshme	5,447,221	1,273,990
	1 <i>Nga aktiviteti i shfrytëzimit</i>		-
	2 <i>Nga njësitë ekonomike brenda grupit</i>		-
	3 <i>Nga njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		-
	4 <i>Të tjera/ Nga tatimet</i>	1,291,335	1,273,990
	5 <i>Kapitali i nënshkruar i papaguar</i>		-
	6 <i>Debitore e kreditore te tjere</i>	4,155,886	-
	▶ Inventarët		-
	1 <i>Lëndë e parë dhe materiale të konsumueshme</i>		-
	2 <i>Prodhime në proces dhe gjysëmprodukte</i>		-
	3 <i>Produkte të gatshme</i>		-
	4 <i>Mallra</i>		-
	5 <i>Aktive Biologjike (Gjë e gjallë në rritje e majmëri)</i>		-
	6 <i>AAGJM të mbajtura për shitje</i>		-
	7 <i>Parapagime për inventar</i>		-
	▶ Shpenzime të shtyra dhe parapagime/Garanci	74,504,515	73,133,177
	▶ Të arkëtueshme nga të ardhurat e konstatuara	-	-
I	TOTALI AKTIVEVE AFATSHKURTRA	92,636,918	87,087,161
	Aktivitet Afatgjata		-
	▶ Aktive financiare	-	-
	1 <i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike brenda grupit</i>		-
	2 <i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike brenda grupit</i>		-
	3 <i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		-
	4 <i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		-
	5 <i>Tituj të tjerë të mbajtur si aktive afatgjata</i>		-
	6 <i>Tituj të tjerë të huadhënies</i>		-
	▶ Aktivitet materiale	1,616,700	1,616,700
	1 <i>Toka dhe ndërtesa</i>	1,616,700	1,616,700
	2 <i>Implante dhe makineri</i>		-
	3 <i>Të tjera Instalime dhe pajisje</i>		-
	4 <i>Parapagime për aktive materiale dhe në proces</i>		-
	▶ Aktivitet biologjike		-
	▶ Aktive jo materiale:		-
	1 <i>Koncesione,patenta,licenca,marka tregtare,të drejta dhe aktive të ngjashme</i>	38,819,244	38,819,244
	2 <i>Emri i Mirë</i>	38,819,244	38,819,244
	3 <i>Parapagime për AAJM</i>		-
	▶ Aktive tatimore të shtyra		-
	▶ Kapitali i nënshkruar i papaguar		-
II	TOTALI AKTIVEVE AFATGJATA	40,435,944	40,435,944
	AKTIVE TOTALE	133,072,862	127,523,106

TRANS-EUROPEAN ENERGY S.A.
 Blloku "Zhanet" Ark. Kulla B, Ap. 10
 Tiranë (Albania)
 Tëll./Fax: (+377) 021 234520
 E-mail: info@trans-energy.com

Pasqyra e Performancës

(Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve)

Formati 2 – Shpenzimet e shfrytëzimit të klasifikuara sipas funksionit

Nr	Pershkrimi i Elementeve	2016	2015
▶	Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit		
▶	Kosto të shitjeve (përfshirë shpenzime të amortizimit dhe zhvlerësimit)		
▶	Fitimi/humbja bruto		
▶	Shpenzime të shpërndarjes (përfshirë shpenzime të amortizimit dhe zhvlerësimit)		
▶	Shpenzime administrative (përfshirë shpenzime të amortizimit dhe zhvlerësimit)		
▶	Të ardhura të tjera		
	1 Të ardhura të tjera të shfrytëzimit		
	2 Të ardhura nga njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitë ekonomike brenda grupit)		
	3 Të ardhura nga investimet dhe huatë e tjera pjesë e aktiveve afatgjata (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitë ekonomike brenda grupit)		
	4 Interesa të arkëtueshëm dhe të ardhura të tjera të ngjashme (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitë ekonomike brenda grupit)		
▶	Zhvlerësimi i aktiveve financiare dhe investimeve financiare të mbajtura si aktive afatshkurtra		
▶	Shpenzime financiare		
	1 Shpenzime interesi dhe shpenzime të ngjashme (paraqitur veçmas shpenzimet për t'u paguar tek njësitë ekonomike brenda grupit)		
	2 Shpenzime të tjera financiare		
▶	Pjesa e fitimit/humbjes nga pjesëmarrjet		
▶	Fitimi/Humbja para tatimit		
▶	Shpenzimi i tatimit mbi fitimin		
	1 Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin		
	2 Shpenzimi i tatim fitimit të shtyrë		
	3 Pjesa e tatim fitimit të pjesëmarrjeve		
▶	Fitimi/Humbja e vitit		
▶	Fitimi/Humbja për:		
	<i>Pronarët e njësisë ekonomike mëmë</i>		
	<i>Interesat jo-kontrolluese</i>		

Pasqyra e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse

Nr	Pershkrimi i Elementeve	2016	2015
▶	Fitimi/Humbja e vitit		
	Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin:		
	Diferencat (+/-) nga përkthimi i monedhës në veprimtari të huaja		
	Diferencat (+/-) nga rivlerësimi i aktiveve afatgjata materiale		
	Diferencat (+/-) nga rivlerësimi i aktiveve financiare të mbajtura për shitje		
	Pjesa e të ardhurave gjithëpërfshirëse nga pjesëmarrjet		
▶	Totali i të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për vitin		
▶	Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin		
▶	Totali i të ardhurave/humbjeve gjithëpërfshirëse për:		
	<i>Pronarët e njësisë ekonomike mëmë</i>		
	<i>Interesat jo-kontrolluese</i>		

TRANS-EUROPEAN ENERGY B.V. Sh.A.
 Bul. Zhana d' Ar. Kulla B. No. 9
 Tirana (Albania)
 Tel./Fax: +355 4 258477 / 214520
 0035 11262 0300

Pasqyra e Fluksit te Mjeteve Monetare
(metoda indirekte)

		2016	2015
► Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit			
<i>Fitim / Humbja e vitit</i>	X		
<i>Rregullimet për shpenzimet jomonetare:</i>			
<i>Shpenzimet financiare jomonetare</i>	X		
<i>Shpenzimet për tatimin mbi fitimin jomonetar</i>	X		
<i>Shpenzime konsumi dhe amortizimi</i>	X		
<i>Zhvlerësimi i aktiveve afatgjata materiale</i>	X		
<i>Fluksi i mjeteve monetare i përfshirë në aktivitetet investuese:</i>			
<i>Fitim nga shitja e aktiveve afatgjata materiale</i>	(X)		
<i>Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet e shfrytëzimit:</i>			
<i>Rënie/(rritje) në të drejtat e arkëtueshme dhe të tjera</i>	(X)	(5,544,569)	(1,041,136)
<i>Rënie/(rritje) në inventarë</i>	(X)		0
<i>Rritje/(rënie) në detyrimet e pagueshme</i>	X	4,848,019	98,094
<i>Rritje/(rënie) në detyrime për punonjësit</i>	X	701,737	(594,503)
Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit	X	5,187	(1,537,545)
► Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit			0
<i>Para neto të përdorura për blerjen e filialeve</i>	(X)		0
<i>Para neto të arkëtuara nga shitja e filialeve</i>	X		0
<i>Pagesa për blerjen e aktiveve afatgjata materiale</i>	(X)		0
<i>Arkëtime nga shitja e aktiveve afatgjata materiale</i>	X		0
<i>Pagesa për blerjen e investimeve të tjera</i>	(X)		0
<i>Arkëtime nga shitja e investimeve të tjera</i>	X		0
<i>Dividentë të arkëtuara</i>	X		0
Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit	(X)		0
► Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit			0
<i>Arkëtime nga emetimi i kapitalit aksionar</i>	X		0
<i>Arkëtime nga emetimi i aksioneve të përdorura si kolateral</i>	X		0
<i>Hua të arkëtuara</i>	X		0
<i>Pagesa e kostove të transaksionit që lidhen me kreditë dhe huatë</i>	(X)		0
<i>Riblerje e aksioneve të veta</i>	(X)		0
<i>Pagesa e aksioneve të përdorura si kolateral</i>	(X)		0
<i>Pagesa e huave</i>	(X)		0
<i>Pagesë e detyrimeve të qirasë financiare</i>	(X)		0
<i>Interes i paguar</i>	(X)		0
<i>Dividendë të paguar</i>	(X)		0
Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit			0
Rritje/(rënie) neto në mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare	X	5,187	(1,537,545)
Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 1 janar		12,679,994	12,679,994
<i>Efekt i luhatjeve të kursit të këmbimit të mjeteve monetare</i>			0
Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 31 dhjetor		12,685,182	0

ENERGY B.V. S.p.A.
 Zëvendësuesi i Kullës 2, Ap. nr. 2/1
 Tiranë - (Albania)
 Tel./Fax (+355) 4 258472-216570
 NIPT K424220307

Pasqyra e Ndryshimeve në Kapitalin Neto

	Kapitali i nënskruar	Primi i lidhur me kapitalin	Rezerva Riklirësimi	Rezerva Ligjore	Rezerva Statutore	Rezerva të tjera	Fitimet e Pasqepërditë	Fitim / Humbje e vitit	Totali	Interesa Jo-Kontrollues	Totali
► Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2014	2,000,000	0	0	0	0	-	-	- 815,780	0	0	1,184,220
Efektet e ndryshimeve në politikat kontabël											-
► Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 janar 2015	0	0	0	0	0	-	-	-	0	0	-
Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:											-
Fitimi / Humbja e vitit											-
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:											-
Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:											-
Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:											-
Emetimi i kapitalit të nënskruar											-
Dividendë të paguar											-
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike											-
► Pozicioni financiar i rideklaruar më 31 dhjetor 2015	2,000,000	0	0	0	0	-	-	- 815,780	0	0	1,184,220
► Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 janar 2016	2,000,000	-	-	-	-	-	-	- 815,780	-	-	1,184,220
Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:											-
Fitimi / Humbja e vitit											-
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:											-
Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:											-
Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:											-
Emetimi i kapitalit të nënskruar	0										-
Dividendë të paguar											-
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike											-
► Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2016	2,000,000	-	-	-	-	-	-	- 815,780	-	-	1,184,220

TRANS-EUROPEAN ENERGY B.V. Sh.A.
 Bul. "Zhan d'Ak" Kulla 3, Ng. n° 2/1
 Tirana - (Albania)
 Tel./Fax (+355) 4 256472-274520
 NIPIT K42423007R

Trans european energy BV sh.a
Inventari I automjeteve ne pronesi 31.12.2016

Nr.	Lloji I automjetit	Kapaciteti	Targa	Vlera
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
Totali				

TRANS-EUROPEAN ENERGY B.V. Sh.A.
 Bul. "Zhan d' Ark. Kulla 8", Ap. n° 2/1
 Tirana - (Albania)
 Tel/Fax (+355) 4 256472-274520
 NIPIT K424230037R

Aktivitet Afazgjata Materiale 2016

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01:01:16	Shtesa	Pakesime	Gjendje 01:01:16
1	Shpznisje e zgjerimi		12,601,984			12,601,984
2	Rilevamenti		10,500,000			10,500,000
3	Technical Study		15,717,260			15,717,260
4	Toka		1,616,700			1,616,700
	TOTALI		40,435,944	0	0	40,435,944

Amortizimi A.A.Materiale 2016

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01:01:16	Shtesa	Pakesime	Gjendje 01:01:16
1	Shpznisje e zgjerimi					
2	Rilevamenti					
3	Technical Study					
4	Toka					
	TOTALI					

Vlera Kontabel Neto e A.A.Materiale 2016

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01:01:16	Shtesa	Pakesime	Gjendje 01:01:16
1	Shpznisje e zgjerimi		12,601,984			12,601,984
2	Rilevamenti		10,500,000			10,500,000
3	Technical Study		15,717,260			15,717,260
4	Toka		1,616,700			1,616,700
	TOTALI		40,435,944	0	0	40,435,944

Administrata
TRANS-EUROPEAN ENERGY B.V. Sh.A.
 Bul. "Zhan d' Ark. Kullia" 3, Ap. n° 2/1
 Tirana - (Albania)
 Tel./Fax (+355) 4 256472-274520
 NPT K42423007R

SHENIMET SPIEGUESE

Sqarim:

Dhënia e shënimeve shpjeguese në këtë pjesë është e detyrueshme sipas SKK 2.
Plotesimi i të dhënave të kësaj pjese duhet të bëhet sipas kërkesave dhe strukturës standarte të percaktuara në SKK 2 dhe konkretisht paragrafeve 49-55. Rradha e dhenies se shpjegimeve duhet te jete :

- Informacion i përgjithshëm dhe politikat kontabel
- Shënimeve qe shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare
- Shënime të tjera shpjeguese

A I Informacion i përgjithshëm

- Kuadri ligjor: Ligji 9228 dt 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"
- Kuadri kontabel i aplikuar : Standartet Kombetare te Kontabilitetit ne Shqiperi.(SKK 2; 49)
- Baza e pergatitjes se PF : Te drejtat dhe detyrimet e konstatuara.(SSK 1, 35)
- Parimet dhe karakteristikat cilesore te perdorura per hartimin e P.F. : (SKK 1; 37 - 69)
 - NJESIA EKONOMIKE RAPORTUSE ka mbajtur ne llogarite e saj aktivet,pasivet dhe transakcionet ekonomike te veta.
 - VIJIMESIA e veprimtarise ekonomike te njesise sone raportuse eshte e siguruar duke mos pasur ne plan ose nevojte nderprerjen e aktivitetit te saj.
 - KOMPENSIM midis nje aktivit dhe nje pasivi nuk ka , ndersa midis te ardhurave dhe shpenzimeve ka vetem ne rastet qe lejohen nga SKK.
 - KUPTUSHMERIA e Pasqyrave Financiare eshte realizuar ne masen e plote per te qene te qarta dhe te kuptashme per perdorues te jashtem qe kane njohuri te pergjitheshme te mjaftueshme ne fushen e kontabilitetit.
 - MATERIALITETI eshte vleresuar nga ana jone dhe ne baze te tij Pasqyrat Financiare jane hartuar vetem per zera materiale.
 - BESUESHMERIA per hartimin e Pasqyrave Financiare eshte e siguruar pasi nuk ka gabime materiale duke zbatuar parimet e meposhteme :
 - Parimin e paraqitjes me besnikeri
 - Parimin e perparesis se permbajtjes ekonomike mbi formen ligjore
 - Parimin e paaneshmerise pa asnje influencim te qellimshem
 - Parimin e maturise pa optimizem te teperuar,pa nen e mbivleresim te qellimshem
 - Parimin e plotesis duke paraqitur nje pamje te vertete e te drejte te PF.
 - Parimin e qendrushmerise per te mos ndryshuar politikat e metodat kontabel
 - Parimin e krahasueshmerise duke siguruar krahasimin midis dy perfudhave.

A II Politikat kontabel

- Per percaktimin e koston se inventareve eshte zgjedhur metoda "FIFO" (hyrje e pare , dalje e pare.(SKK 4: 15)
- Vleresimi fillestar i nje elementi te AAM qe ploteson kriteret per njohje si aktiv ne bilanc eshte vleresuar me kosto. (SKK 5; 11)
- Per prodhimin ose krijimin e AAM kur kjo financohet nga nje hua,kostot e huamarrjes (dhe interesat) eshte metoda e kapitalizimit ne koston e aktivit per perlydhen e investimit.(SKK 5: 16)
- Per vleresimi i mepaseshem i AAM eshte zgjedhur modeli i koston duke i paraqitur ne bilanc me kosto minus amortizimin e akumuluar. (SKK 5: 21)
- Per llogaritjen e amortizimit te AAM (SKK 5: 38) njesia jone ekonomike ka percaktuar si metode te amortizimit te ndertesave metoden lineare dhe per AAM te tjera metoden e amortizimit mbi bazen e vlefes se mbetur ndersa normat e amortizimit jane perdorur te njellojta me ato te sistemit fiskal ne fuqi dhe konkretisht :
- Per ndertesat ne menyre lineare me 5 % ne vit.
 - Komputera e sisteme informacioni me 25 % te vlefes se mbetur
 - Te gjitha AAM te tjera me 20 % te vlefes se mbetur
- Per llogaritjen e amortizimit te AAJM (SKK 5: 59) njesia ekonomike raportuese ka percaktuar si metode te amortizimit metoden lineare ndersa normen e amortizimit me 15 % ne vit.

TRANS-EUROPEAN ENERGY B.V. Sh.A.
Bul. "Zhan d' Arq. Kulla 3, Ap. n° 2/1
Tirana - (Albania)
Tel/Fax (+355) 4 235478-274520
NPT K42423007R